

31996R1356

L 175/7

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

13.7.1996

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1356/96

tat-8 ta' Lulju 1996

dwar regoli komuni li japplikaw għat-trasport ta' merkanzija jew passigġieri permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni bejn l-Istati Membri bil-għan li tiġi stabbilita l-libertà li jiġu pprovduti tali servizzi tat-trasport

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 75 tiegħu,

L-Artikolu 1

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Dan ir-Regolament japplika għat-trasport ta' merkanzija jew passigġieri permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni bejn l-Istati Membri u t-transitu fihom.

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

L-Artikolu 2

Filwaqt li jaġixxi skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 189ċ tat-Trattat ⁽³⁾,

Kull operatur li jittrasporta l-merkanzija jew il-passigġieri permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni għandu jithalla jwettaq l-operazzjonijiet tat-trasport li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 hawn fuq minghajr diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità tiegħu jew il-post ta' stabbiliment, jekk kemm-il darba hu:

Billi l-istabbiliment ta' strateġija komuni tat-trasport tinvolvi, *inter alia*, li jkunu stabbiliti regoli komuni applikabbli għall-aċċess għas-suq fit-trasport internazzjonali ta' merkanzija u passigġieri permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni fi hdan it-territorju tal-Komunità; billi daw k ir-regoli għandhom ikunu stabbiliti b'tali mod li jikkontribwixxu għall-kompletazzjoni tas-suq tat-trasport intern;

— jkun stabbilit fi Stat Membru skond il-liġijiet ta' dak l-Istat Membru,

— jkun intitolat f'dak l-Istat Membru li jaġmel it-trasport internazzjonali ta' merkanzija jew ta' passigġieri permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni,

Billi dawn l-arranġamenti uniformi għal aċċess fis-suq jinvolvu wkoll l-introduzzjoni tal-libertà biex ikunu pprovduti servizzi billi jkunu eliminati r-restrizzjonijiet kollha imposti fuq min jipprovidi s-servizzi minhabba n-nazzjonalità tiegħu jew il-fatt li huwa stabbilit fi Stat Membru għajr dak li fih ser ikun ipprovdut is-servizz;

— juża għal dawn l-operazzjonijiet tat-trasport bastimenti għall-passaġġi fuq l-ilma interni li huma rreġistrati fi Stat Membru jew, fin-nuqqas ta' rreġistrazzjoni, jipposedi ċertifikat ta' shubija fi flotta ta' Stat Membru, u

Billi, wara l-adeżjoni ta Stati Membri godda, jeżistu arranġamenti differenti bejn l-Istati Membri għat-trasport internazzjonali u t-transitu permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni minhabba l-ftehim bilaterali li jkunu saru bejn Stati Membri u Stat ġdid li jkun qieghed jingħaqad; billi huwa għalhekk mehtieg li jkunu stabbiliti regoli komuni biex jassiguraw il-hidma xierqa tas-suq tat-trasport intern u, b'mod aktar partikolari, biex ikun evitat it-tgħawwiġ ta' kompetizzjoni u disturbi fl-organizzazzjoni tas-suq ikkonċernat;

— jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3921/91 tas-16 ta' Diċembru 1991 li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet li fihom ġarriera mhux residenti jistgħu jittrasportaw il-merkanzija jew il-passigġieri permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni fi hdan Stat Membru ⁽⁴⁾.

L-Artikolu 3

Dan ir-Regolament ma jaffettwax d-drittijiet ta' operaturi ta' pajjiżi terzi taht il-Konvenzjoni Riveduta dwar in-Navigazzjoni fuq ir-Rhine (Il-Konvenzjoni ta' Mannheim), il-Konvenzjoni dwar in-Navigazzjoni fuq id-Danubju (Il-Konvenzjoni ta' Belgrad) jew id-drittijiet li jirriżultaw mill-obbligazzjonijiet internazzjonali tal-Komunità Ewropea.

L-Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 ġurnata wara li jiġi ppublikat fl-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej

⁽¹⁾ ĠU C 164, tat-30.6.1995, p. 9.

⁽²⁾ ĠU C 301, tat-13.11.1995, p. 19.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Novembru 1995 (ĠU C 323, ta' l-4.12.1995, p. 31), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tad-29 ta' Jannar 1996 (ĠU C 87, tal-25 3.1996, p. 53) u d-Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Ġunju 1996. ippubblikata fl-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU L 373, tal-31.12.1991, p. 1.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-8 ta' Lulju 1996.

Għall-Kunsill

Il-President

R. QUINN
